

Autumn 2013

Number 112

Le Trésor des Kirouac

Bulletin of the descendants of Alexandre de K/voach
1983-2013, Witness to 30 Years of Kirouac Activities



The organizing committee for the annual **Kirouac Family Association** gathering in Detroit, 19 to 21 July 2013: from left to right, front row: Judy Hart, Cathy Kirouac Robinson, Jacquelin (Jakki) Kirouac; second row, in the same order: Mike Kirouac, Mary Frances Cornellsissen Kirouac, Stephen Kirouac and Mark Pattison. (Photo: François Kirouac)



Kirouac
Kirouack



Kérouac
Kérouack



Keroac
Keroack



Kéroack
Kyrouac



Breton
Burton



Curwack
Curwick



Le Trésor des Kirouac

Le Trésor des Kirouac, the bulletin of the descendants of Alexandre de K/voach, is published in two separate editions: French and English, and is distributed to all AFK / KFA Members. Permission to reproduce an article must be obtained beforehand from *Association des familles Kirouac inc.*, KFA, as well as permission from the author of the article.

Authors and contributors to the present issue (in alphabetical order)

Jacqueline Faucher-Asselin, François Kirouac, Céline Kirouac,
Jacques Kirouac, Jaquelin Kirouac, Marie Kirouac, Mary Fran Kirouac,
René Kirouac, Cathy Kirouac Robinson, Greg Kyrouac, Mark Pattison,
André St-Arnaud, Marie Lussier Timperley, Éric Waddell

Graphic Design

Front Cover: Jean-François Landry
KFA Logo on back cover: Raymond Bergeron
The bulletin: François Kirouac

KFA Crest and KFA Logo

The KFA Crest *De K/Voach* and the KFA Logo of *Association des familles Kirouac inc.* are both legally registered and the use of either in whole or in part is forbidden unless a written authorization is secured beforehand from the Board of the *Association des Familles Kirouac inc.*

Setting

French Edition: François Kirouac
English Edition: Greg Kyrouac

Translation and Proofreading

Marie Lussier Timperley, LeRoy Curwick, Greg Kyrouac

Editorial Policy

At its discretion, the KFA Editorial Board can edit and shorten texts submitted for publication in *Le Trésor des Kirouac* (including texts for the TRESOR-EXPRESS); the KFA Editorial Board also reserves the right to refuse to publish text, photo, caricature, or illustration, deemed of no interest to the KFA mission or likely to cause prejudice either to the Association, to one of its members, or to any person, group of persons, or any organization. Revised text will be published only with the author's prior consent as he/she is still fully accountable for its content.

Publisher

L'Association des familles Kirouac inc.
3782 Chemin Saint-Louis, Québec (Québec) Canada G1W 1T5

Legal Deposit, 3rd quarter of 2013

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
National Library of Canada

Printing

French Edition: 120 copies, English Edition: 55 copies

ISSN 0833-1685

Subscription Rates:

Canada: \$22; United States: \$22 US; Overseas: \$30 CDN

Table of Contents

Le Trésor des Kirouac Number 112

The President's Word	3
2013 KFA Gathering in Detroit, MI, 19-22 July 2013	5
Financial Report - Detroit Gathering	11
Much Gratitude to Lucille	12
2013 New Births	12
<i>The Kirouac Family Ancestor in North America, His Wife and Their Sons,</i> Wonderful Book Launching!	13
Presentation by Marie Kirouac At the book launching	13
Comments by the author, François Kirouac	14
Mrs. Jacqueline Faucher-Asselin, MGA, Introduced by Jacques Kirouac	15
Mrs. Jacqueline Faucher-Asselin, MGA, Evaluation of the new book written by François Kirouac	16
Eric Waddell's comments at the book launching	18
President's Annual Report, Presented in the name of the Board, at the Annual General Meeting in Quebec City on 7 September 2013	21
An American Stamp for Jack Kerouac?	23
In Memoriam	24
Marie-Aurélien Kérouack (1863-1941)	25
Genealogy & The Readers Page	26
KFA Board Members 2013-2014	27
Regional Representatives	27
Permanent Committees' Members	27

THE PRESIDENT'S WORD

Since the publication of the last issue of *Le Trésor des Kirouac* last June, two major events heightened the life of our Association. First there was our annual family gathering held in Detroit, Michigan, in mid-July. On the front cover of the present bulletin, as you see, the members of the organizing committee were all smiles at Saturday evening party when this photo was taken. They have good reasons to be really proud of the results. This reunion with our American cousins was very warm in every sense of the word! The programme was well planned indeed and there was plenty of time to talk with one and all and to enjoy some historical visits in and around Detroit.

For most of us who hail from areas other than the region of Detroit, it was the opportunity to meet and get acquainted with the numerous descendants of Philippe Kérouack (GFK 0846) and his wife Alphonsine Jolicoeur. Originally from Warwick, in the Bois-Francs region of Quebec, they settled in Michigan at the very beginning of the 20th Century. We visited some fascinating historical sites and learned a great deal about the area. Let's mention the **Father Solanus Casey Center, St. Anne Church** and the **Detroit Historical Museum**, and how could we forget **The Parade Company**, certainly the best place to bring back so many delightful childhood memories. To crown it all, on Monday, Cathy Kirouac Robinson led us to Dearborn to visit the village created by Henry Ford. Frankly, just for that visit, it was worth going all the way to Michigan! If you missed this family gathering, at least do enjoy reading about it!

Finally, a word about an exclusive event organized especially for the Kirouacs, and I mean the visit of the house where Jack and his first wife, Edie Parker, lived for a while in 1944 in Grosse Pointe Park, a wealthy Detroit suburb. We were very warmly welcomed by Jakki Kirouac and her family. You can read more

about it and see photos in this issue. It was an unforgettable family get-together and the organizers deserved all our congratulations!

The second major recent KFA event was the launching of ***The Kirouac Family Ancestor in North America, His Wife and Their Sons***. I talked to you about this book in the previous issue of *Le Trésor*. Some fifty people attended the book launching. I take this opportunity to acknowledge every one of them and their testimonies and appreciations. I also wish to thank those who planned the book launching and I can assure you that I will never forget such a wonderful day. In the following pages you can read about it and about the great team who made the day such a success.

For those who wanted to attend but could not, we have reprinted the texts of the various communications and speeches made at the book launching, and I hope that the photos included in the report will let you savour the occasion as though you were virtually present on that very special day in Quebec City.

Saturday morning, 7 September, started with the Annual General Meeting where I read the President's Annual Report presented in the name of the KFA Board Members at the AGM. You can read this report on page 21. You will notice that one subject is recurrent and it is the need for new blood, new heart and mind to work for our Association. There is also a great need to expand our team working on our family bulletin if we are to keep it going for years to come. The editorial team needs more volunteers.

As we were preparing the annual report, we were looking for more people to translate from English into French. Since the AGM, we are pleased to say that our efforts bore fruits. The team of **Le Trésor** now includes three new members: René Kirouac from Saint-Constant (QC), Georges Kirouac from Winnipeg,



François Kirouac

Collection François Kirouac

Manitoba, and Nathalie Kéroack from Halifax, Nova Scotia. Many thanks to each one of you. If more people want to join our team, please let us know ASAP. The more we are to share the work, the less there is to do for each person.

Along the same line, we need to find more people to translate from French into English. At the moment only one person does this exercise. Not only would it be good to lighten her work but it is very important to plan for replacement for the future. This is all the more essential as about one-third of our members are English-speaking and we want to keep providing an English edition of *Le Trésor* to our Anglophone cousins. If translation is one of your talents, why not join our team? And if you know someone who could be interested, why not talk of our needs to them.

Before closing, a great many thanks to Lucille Kirouac for her excellent work during her mandate as a Board member. It ended on 7 September; however, we are very happy to know that she will keep working for some of the permanent committees, including our Web Site. I am delighted to welcome back aboard Mercédès Bolduc-Villeneuve who has been re-elected to the KFA board at the last AGM. Furthermore, during the Board meeting on 5 October, according to the KFA Bylaws, her husband, Marc Villeneuve, was named to the Board; a very warm welcome to Marc. (Both Mercédès and Marc have a Kirouac-born great-grandparent!)

DETROIT, MICHIGAN, USA, 19 JULY 2013

COUSINS CAME FROM FAR AND WIDE TO ATTEND



Georges Kirouac of Winnipeg, Manitoba, Gemma Morin-Keroack of Montreal, Quebec, Cathy Bergman of Chandler, Arizona, & LeRoy Curwick of Brooklyn Park, Minnesota. (Photo: François Kirouac)



Front row: Muriel Kirouac Smith from Palm Coast, Florida, & Jennifer Smith from Michigan. Behind: Patti Wise from Michigan & Jean Kirouac Davis from Eustis, Florida. (Photo: Cathy Kirouac Robinson)



From Washington, DC, Judith, Cynthia & Mark Pattison and from Tulsa, Arizona: Vivian Kirouac Miles. (Photo: Cathy Kirouac Robinson)



From Trois-Rivières, Quebec, Pierre Kirouac. (Photo: Cathy Kirouac Robinson)



Stephanie, Pierre & Corbin Pellegriinelli from Mount Sterling, Kentucky. (Photo: Cathy Kirouac Robinson)



Pia Karrer O'Leary & her husband, Paul O'Leary from London, Ontario, with their granddaughter, Christina O'Leary from Kelowna, British Columbia. (Photo: Francine Kirouac)



Laurie Kirouac from California. (Photo: Cathy Kirouac Robinson)



Greg Kyrouac from Ashland, Illinois. (Photo: Cathy Kirouac Robinson)



Marie Lussier Timperley from Potton, Quebec. (Photo: Cathy Kirouac Robinson)

2013 KFA Gathering in Detroit, Michigan, USA, 19-22 July 2013

by Cathy Kirouac Robinson

It all started for me two years ago in Illinois sitting at breakfast with some Canadian cousins and discussing where the next gathering would take us. Ever since I attended my first one in the 1980's, I have wanted to bring this event to the metropolitan Detroit area. Finding others at that time to back me up and offer to help never materialized, so I thought of it as just a nice idea and nothing more.

Since none of us are getting any younger, I decided if it was ever going to happen, it had to be soon. So, I took the plunge, brought the idea back to Detroit, twisted a few arms, and was finally able to come up with a committee to help out. And, what a great committee I had to work with me. Everyone worked as a team and all the planning that went into

this event finally came to fruition. Of course, the event was not without its challenges, but I have to say that everyone seemed to take these in stride. Besides, what's an event without some glitches?

Since it was July, our trip to **The Parade Company** (<http://www.theparade.org>)

on Friday morning was a little steamy. Being the good planners that we are, water and hand-held fans were available for all those who wanted them during our visit. The two tour guides we had were ones that I had trained a few years ago. We also had a parade volunteer, Lorraine Lavoie, who helped with the interpretation for our French-speaking cousins. I am glad that we had the opportunity to visit this Albert Kahn designed building from the 1940's where all the floats and balloons are housed that make up **America's Thanksgiving Parade**. Since I am a 26-year volunteer for this organization, I was glad to be able to share its uniqueness with all who made the visit.

Sunday was a very pleasant day as we started our journey by bus in Detroit at the **Father Solanus**

Center¹, where Mass was celebrated in the Chapel and we had a nice lunch after. Then, on to **St. Anne's Church**² for a tour; we ended at the **Detroit Historical Museum**³ where members of the **French-Canadian Heritage Society of Michigan (FCHSM)**, wearing some old traditional costumes,

1 <http://www.solanuscenter.org/index.shtml>

2 <http://www.ste-anne.org/history.htm>

3 <http://detroithistorical.org/>



The atmosphere was festive. Top photo, Pierre Kirouac Trois-Rivières, Quebec and above, Mark Pattison, Washington, DC. (Photos: François Kirouac)



Cathy Kirouac Robinson at **The Parade Company**
(Photo: François Kirouac)

shared stories and local history. Leslie Kirouac Downey, our bus driver, and her daughter, Alexis, did a fantastic job getting us to where we needed to be and on time.

We completed our weekend with a trip to ***The Henry Ford-Greenfield Village***⁴ on Monday. For the two cars that made the trip to Dearborn from Warren that morning; getting somewhat lost as we drove to the venue, we had a good laugh on the way there. Most of the day was overcast which made the weather just great for our visit. It was fun riding on the 1931 Ford Model AA Bus, the Omnibus Shuttle, and the Weiser Train Railroad. We visited the historic districts and saw the glass and pottery artisans, tin smith and printing shops, a working farm showing 1880's farm life, main street including stops at Cohen Millinery and the Wright Cycle Shop where our docent was Shawn Cornelissen (my cousin on my Mother's side of the family). You definitely need more than a few hours to see this wonderful place, so if you ever get the chance to visit it, make sure you allow at least a whole day.

All in all we had a great gathering and I am glad that I took up the gauntlet to host this event in Michigan. I know that everyone was grateful that Uncle Jack Pickett was able to join us for the first couple of days and that he is doing so well. What an inspiration he is to all of us!



Gil Kirouac (GFK 00909) of Ronceverte, West Virginia with his brother, Stephen Kirouac (GFK 00907) of Détroit.

(Photo: Cathy Kirouac Robinson)



Canadian travelers in Greenfield Village with two actors impersonating an engaged couple from the "good old days". From the left in the photo: Marie Lussier Timperley, into the menu of the local inn, and Francine Kirouac, right: Jacques Boulet and his wife, Lucille Kirouac, François Kirouac, Gemma Morin Keroack and Georges Kirouac.

(Photo: Cathy Kirouac Robinson)

Thank you to Steve Kirouac, Michael Kirouac, Judy Kirouac Hart, Jakki Kirouac, Mary Fran Kirouac, and Mark Pattison, my committee, for helping me make this a memorable event. Thank you also to Gil Kirouac for

keeping me calm on Saturday night and helping with setup and bartending. Thank you also to all those who helped each day to make things go smoothly; you

know who you are. Many thanks to the Association for allowing us to host the event this year and for the memories and gifts you gave me.

Here are a few thoughts from some of our committee members who helped with the event.

Mary Fran Kirouac

The Michigan family reunion became a challenge when Mother Nature decided to throw some severe storms at us. It began Thursday when a storm rolled through trapping two members of the family in the hotel elevator for thirty-five minutes until they were rescued by the fire department.

Friday, a different kind of nature problem caused the pool to have to be emptied, cleaned, disinfected and refilled before it could be used. Another severe storm arrived about 5:00 p.m. on Friday but the meet and greet

that evening was standing room only.

Unfortunately, the Friday storm resulted in the trip to the **Ford House** on Saturday morning being cancelled due to lack of power there. All other activities on Saturday went on as planned with everyone enjoying themselves.

Mark Pattison

The **Family Euchre Challenge** on Saturday afternoon at the **Fraternal Order of Police** hall did not suffer from any power outages. While it did not feature the sound of fists banging on change-laden Samsonite card tables in semi-finished cinder-block basements with players proclaiming “Euchre time!



Gerald Kirouac (GFK 00873), Noelle Kirouac Reed — daughter of Stephen (GFK 00907) — and Daniel Kirouac (GFK 00913).



Jack Pickett (husband of the late Rolande Kirouac GFK 00880). See articles about him and his brother in *Le Trésor*, number 99, Spring 2010, pp. 18-19. (Photo: Cathy Kirouac Robinson)

Not to be stopped, during the night, Mother Nature and her storms resulted in more electrical problems: at the hotel some rooms had lights but no air conditioning, and others were cool but dark. The elevator was out of service but none of the hotel guests were stuck in it this time. There was a scramble on Sunday as breakfast was cancelled, no electricity in the Hotel kitchen, and everyone had to go to area restaurants. Again, the weather was beautiful for the rest of the day and the trip to Detroit was a great success.

Euchre time!” like a lot of Michigan Kirouacs used to hear fifty years ago, there was lots of lively play. Several who registered for the euchre challenge ultimately never made it to Detroit. But their absence gave lots of time for Kirouac euchre experts to coach rookies hailing from both sides of the border. Euchre Master Greg Kyrourac won the challenge; his prize was a sports basket which included some Michigan-made products.

One trip not on the reunion's printed agenda was a dinner trip to Kirouac's BBQ, run by Craig Kirouac inside a country-&-western bar about six miles from the reunion hotel. After a full day of sightseeing, some members of the Kirouac clan had

worked up an appetite. Craig, who had been too busy establishing his business to attend any of the official reunion activities, was grateful to see nine Kirouac kins bring the reunion to him! There was unanimous praise for Craig's

culinary skills, not to mention the unreasonably reasonable prices for such generous portions. If you cannot visit Craig in person, you can visit his web site⁶.



Saturday, 20 July 2013, Jacquelin (Jakki) Kirouac, a planning committee member for the 2013 K/ gathering, welcomes visitors at her home. Right: photo of the house where she now lives. In the forties, this house belonged to Edie Parker's mother. Edie was Jack Kerouac's first wife. (Photos: François Kirouac)

Jacquelin « Jakki » Kirouac

On Saturday, 20 July 2013, for the Kirouac Family Reunion I welcomed family into the home I am currently renting in Grosse Pointe Park, Michigan. When I was first looking at the flat, the previous renters mentioned that Jack Kerouac had lived here. More research concluded that in 1944 Kerouac and his first wife, Frankie Edie Parker, lived in it with Edie's mother⁵.

Guests enjoyed food from a local Detroit restaurant, *Le Petit Zinc*, which included crepes, salad, quiche, and sandwiches. They were also given a booklet handmade by local Detroit print shop, *Salt & Cedar*. This booklet features an article written by journalist, John Cohassy, and is entitled "Winter of His Discontent". My cousin, Ruston Miles, also brought some of his collection of Kerouac books that included rare and first editions of some of Kerouac's classics. It was a wonderful time and a great way to respect and share the heritage of the home.

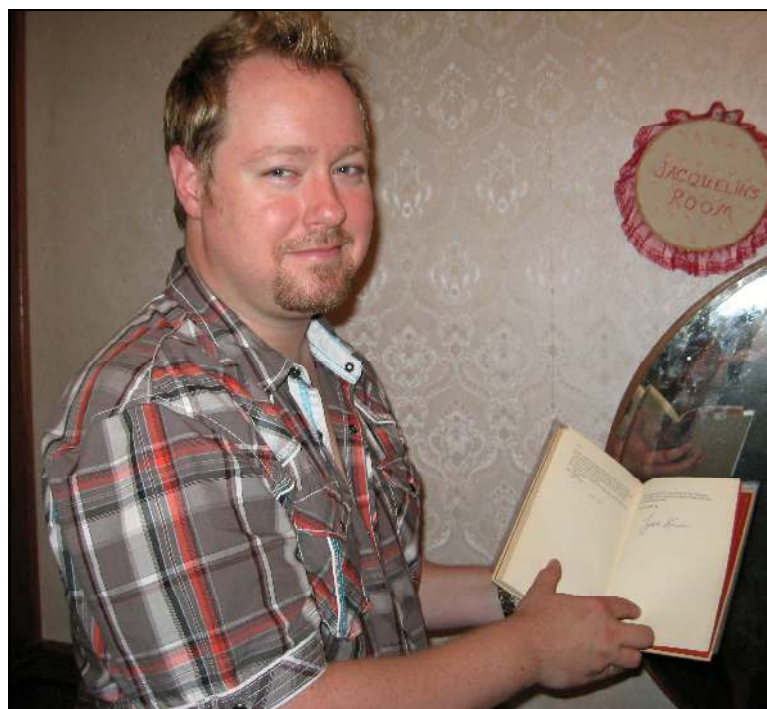


⁵ Editor's note: located at 1407 Summerset, Grosse Pointe Park (reference: Memory Babe, G. Nicosia, page 147.)

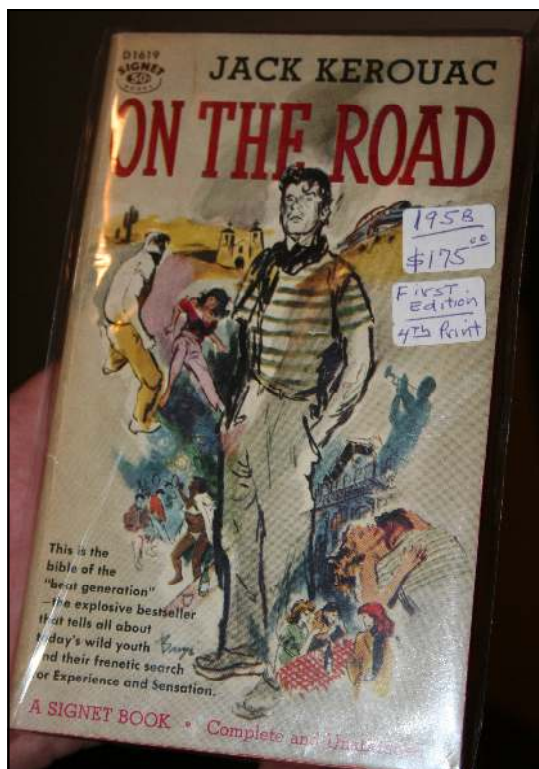
⁶ <http://www.kirouacscatering.com/>



The Canadian visitors in the living room in Jakki Kirouac's apartment in Grosse Point Park, Michigan; front row, from L. to R.: Lucille Kirouac, Christina O'Leary, Marie Lussier Timperley; second row: Georges Kirouac, Gemma Morin-Keroack & Francine Kirouac; third row: Jacques Boulet, Pierre Kirouac, Louis Kirouac, Pia Karrer O'Leary, Paul O'Leary & François Kirouac. (Photo: Mark Pattison)



Ruston Miles, son of Vivian Kirouac (GFK 00899) & Michael Miles, a long time collector of precious first editions of Jack Kerouac's works. Right: a first edition of *On The Road*, notice the price! (Photo Cathy Kirouac Robinson)





Gary Kirouac (GFK 00901), Sandy Kirouac and Christine Kirouac Heisserer.
(Photo: Cathy Kirouac Robinson)

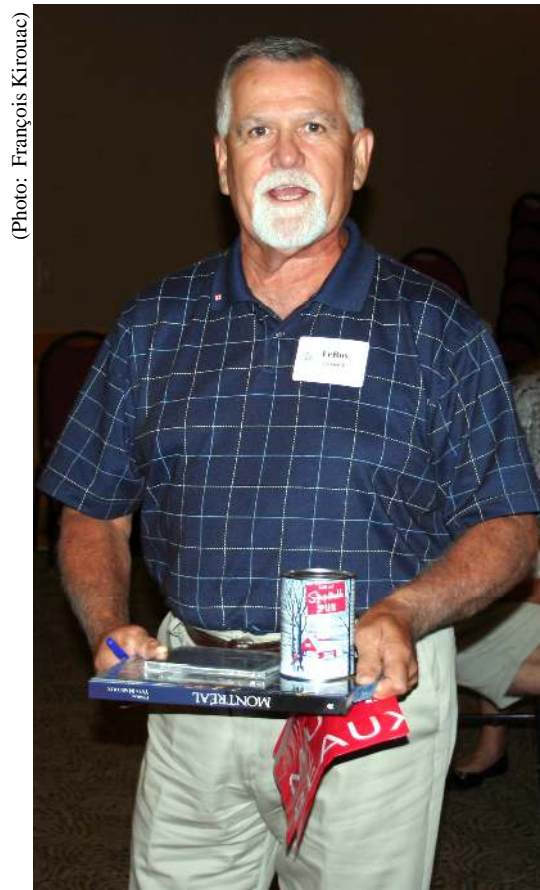


Saturday evening (20 July), DJ Mike Kirouac provided the musical entertainment.
(Photo: Cathy Kirouac Robinson)



Right, Jakki Kirouac, winner of a jar of delicious honey produced by Lucille (Kirouac) & Jacques Boulet in St-François-de-la-Rivière-du-Sud, Quebec.

Mark Pattison, KFA regional representative for eastern USA and Cathy Kirouac Robinson, responsible for the Detroit KFA gathering planning committee. (Photo: François Kirouac)



LeRoy Curwick, the happy winner of Quebec maple syrup, a souvenir book of Montreal and a CD of St. Joseph Oratory Boys Choir.



(Photo: François Kirouac)

Judy Kirouac Hart

“Oh what a night!” Saturday, 20 July, we celebrated our families with a wonderful buffet dinner and music provided by cousin, Mike Kirouac.

After dinner we had plenty of time to table hop and talk to all out-of-town guests to catch up on what has been happening. The ***Fraternal Order of Police*** hall that we used was large enough for us to set up a few tables with displays of family memorabilia: family photos, books and albums; so while table hopping, it was very convenient to wander over to the display area to enjoy some very happy memories.

Our cousin, Mark Pattison, asked us early in the planning of this reunion to submit family stories to be included in a kind of family memory bank. After dinner he shared a few of the stories with the group. The stories included how we ended up in Michigan and adventures and life experiences that happened to us along the way. These stories help provide the background of the very unique family history.

Now some are dancing a little, having dessert, more dessert, a little more dancing, and then it was time to acknowledge all the work the planning committee had done: HUGE round of applause and cheers!!!

During the evening everyone was able to view a table set up with gift items donated to our event. Michigan made products, Detroit area items, gifts from Montreal and Quebec, Canada, and lots of bags and baskets filled with goodies were part of a special draw. When it was time to award the prizes, there was wild anticipation as all were eager to find out who won what prize???

At the end of the evening everyone left with much happy memories to be enjoyed until we meet again.

KIROUAC FAMILY REUNION
DETROIT, 19, 20 AND 21 JULY 2013

BALANCE SHEET

Steve Kirouac

REVENUE	
Reunion Registration Fees	\$ 460.00
<i>The Parade Company</i> Fees	418.00
Family Euchre Challenge	160.00
Eleanor and Edsel Ford House Tour Fees	176.00
Dinner/Dancing	1,625.00
<i>Fr. Solanus Casey Center</i> Fees	576.00
Clothing Sales	811.00
Bar Tips	99.00
Donations - Gift Baskets	189.00
Donations - Other	280.00
TOTAL REVENUE	\$ 4,794.00
EXPENSES	
<i>The Parade Company</i>	\$ 423.00
Groceries/Water/Ice/Other	130.00
Entertainment	350.00
Hall Rental	700.00
Catering - Food (Dinner)	770.00
Clothing Purchase	728.00
<i>Fr. Solanus Casey Center</i> - Fees (Mass & Lunch)	576.00
St. Anne's Church/Detroit Historical Museum bus	500.00
Meet & Greet Food & Beverages	72.00
Web Site/Postage/CC & Bank Charges	193.00
TOTAL EXPENSES	\$ 4,442.00
Surplus– Revenue in excess of Expenses	\$ 352.00
Amount to remit to KFA	\$ 352.00
Donation by Daniel Kirouac	\$ 70.00
Excess Revenue over Direct Expenses	282.00
Amount to remit to KFA	\$ 352.00

MANY THANKS TO LUCILLE K/

Dear Lucille,

A few words especially for you.....

Last year you kindly accepted to fill in a position of administrator within the KFA Board to complete the mandate of a person who had to leave for health reasons.

Your experience and availability were a precious contribution to our team. In the name of the **KFA** Board members, I wish to thank you most sincerely for being so generously available to take part in the various current activities. I also wish to underline your involvement in the planning of many annual gatherings over the years: in 2004 in Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, in 2006 in Kamouraska, in 2008 in Quebec City for the **KFA's** Thirtieth Anniversary and in 2013 for our Thirty-Fifth Anniversary. It is no mean feat, well worth highlighting.

Although Lucille is leaving the Board she remains available, and plans to further the work on some K/ files and endeavours that she is very keen on.



Dear Lucille, please accept a token of our appreciation* in gratitude for your precious contribution to our family Association.

Céline Kirouac, for the KFA Board Members, Quebec City, Réserve navale, 7 September 2013.

* *Une histoire des Québécoises en photos* (A History of Quebec Women in Photos), Hélène Andrée Bizier, FIDES, 2007.

NEW K/ DESCENDANTS

The family of our K/ regional representative for Central USA is overjoyed to announce that two new granddaughters have enriched their family in 2013.

The photo shows two of the four children of Greg Kyrourac (GFK 00239) and his wife Nancy Beckman Kyrourac, their spouses and their daughters.

In front, L. to R.: Serena Kyrourac (born 9 October 2013) and her mother, Kayla Yeagle Kyrourac, Lily Kyrourac Downs and her daughter, Elliana Downs (born 28 May 2013); behind, L. to R.: Joseph Kyrourac, Kayla's husband, and their eldest daughter, Selah Kyrourac (born 18 January 2011), and Dylan Downs, Lily's husband and Elliana's father.



THE KIROUAC FAMILY ANCESTOR IN NORTH AMERICA, HIS WIFE AND THEIR SONS

A WONDERFUL BOOK LAUNCHING!

*The launching of the book entitled **The Kirouac Family Ancestor in North America, His Wife and Their Sons**, by the author, François Kirouac, was in Quebec City, on Saturday, 7 September 2013. This event took place the highpoint of the thirty-fifth Anniversary of the foundation of the **Kirouac Family Association** and marks an important step in the genealogical research about the ancestor of the Kirouac families in North America, begun in 1978.*

The KFA Board had given Marie Kirouac the responsibility of organizing this special day. To carry out this important task, months ago she asked Céline Kirouac, Lucille Kirouac-Boulet and Jacques Kirouac to take it on with her. She also enlisted the help of her husband, Patrice Royer, as well as Lucille's husband, Jacques Boulet. With such a professional team, it is no surprise that the day was a real success and so memorable.

For those of you who could not be present with us, here is a report we hope you will enjoy reading.

The Editorial Team

Marie Kirouac's Comments & Thanks

First of all I want to thank every one of you for joining us here today to take part in the launching of the book written by our President, François Kirouac. Like an experienced detective François took on himself to unearth

all traces and clues left “here, there, and everywhere” by our Ancestor, his wife and their sons. As you may already be aware of, François is always very thorough in all he does; he leaves nothing to chance. His declarations are always based on solid proofs backed by authentic facts. François, you have rightly earned all our gratitude...

THANK YOU for all the hours spent deciphering tons of old documents.

THANK YOU for all the time you took to write so many texts for our bulletin *Le Trésor des Kirouac*.

THANK YOU for being so professional in all you take on and during so many years on the KFA Board.

THANK YOU for your talent as a terrific negotiator who always shows respect for those you meet and work with.

THANK YOU for your care and commitment towards each one of us.

When Urbain-François LeBihan de Kervoac boarded a ship to sail to New-France, could he have ever imagined that 283 years later his descendants would be gathered to commemorate his life? Today on the shore of the Saint-Lawrence River, we take great pride in declaring that François Kirouac, son of Gisèle and Bruno, through perseverance, persistence, and tenacity, has managed to find the key to unlock all of our Ancestor's secrets.

MANY, MANY THANKS François!

Now, cousins and guests, it is your turn to discover this valuable treasure...

Marie Kirouac

On 7 September 2013, while Marie Kirouac speaks, her granddaughter, Corinne, looks at the guests at the Naval Reserve in Quebec City, during the book launching of François Kirouac's new book entitled: *The Kirouac Family Ancestor in North America, His Wife and Their Sons*.



(Photo: Pierre Kirouac)

Comments by the author, François Kirouac

First of all I want to thank Marie, Lucille and Céline for organizing the wonderful day that we spend together at the Naval Reserve in Quebec City's Old Port. They well deserve a good round of applause.

As you all know, this year our Kirouac Family Association celebrates thirty-five years of existence. Over two years ago, the Board Members started wondering how to highlight this auspicious anniversary.

Naturally, the first question that came up was: if the Association had not been founded in 1978, what would we be missing now? Or, put another way, what have we gained since? The obvious answer is: we have gained all the genealogical discoveries made about our ancestor, his wife and their sons.

Therefore, knowing that everything was the direct results of the decision taken in 1978 which was to find the place of origin of our Ancestor in Brittany, how can the results of all the research done since the KFA foundation best be heightened? The results of all the research have been published in our family bulletins

spread into 112 issues. It was initially suggested to re-publish all these articles in a special issue of *Le Trésor*.

However, reading all these texts brought another question: should we really reprint eighty-six articles that had already been published between 1983 and 2013? Of course it would make it easier to find and read them but what else would it do for the readers or the researchers? Could some added value be given to these texts? Hence, a new idea was born, making a synthesis of all this material. And it seemed the best way to enhance the incredible amount of data accumulated: over three hundred pages including not only the texts about the various documents discovered during those thirty-five years of research, but also all the hypotheses presented by each researcher. If these hypotheses became the main theme, or thread, thus holding everything together, then there was enough material for a new book on the origin of our family.

To give you a hint of the road covered, in 1978 we had only one document. Now we have several hundred. Here is a streamlined list: 255 documents found here in Quebec, plus 291 documents from the collection known as *Philippe's Papers*; which collection enabled us to discover what the first generations of Kirouacs from L'Islet did and how they lived and, hopefully, it should eventually lead us to other discoveries. Adding to this all the documents found in Brittany about the Le Bihan family, today numbering between two and three hundred. As you can see, we have come a very long way since 1978: from a single document, now we count over seven hundred.



François Kirouac, 7 September 2013
(Photo: Pierre Kirouac)

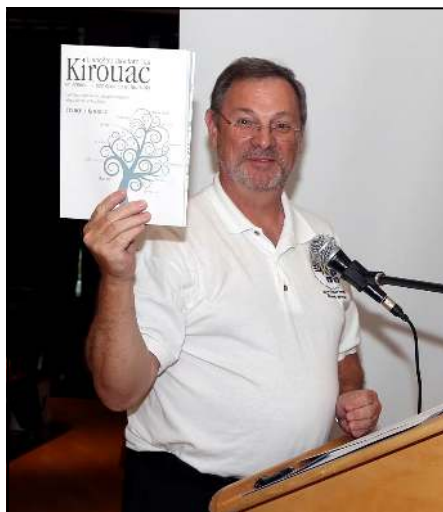
For those of you who have been following the research over the years, you know that all the discoveries are the result of the work of many researchers. I wish to thank personally each one of those with whom I worked, because without this close collaboration, the Association would not be able to present this new book today.

Here I wish to list them: first, there is Jacques Kirouac, without whom the research would most likely never have started;

Then there is Alain Kirouac, the first one within the Association to be responsible for the K/ genealogy and the one who asked me to join his team in 1981;

The late Gérard Lévesque, a Catholic priest and the first to start searching in Quebec archives;

The late Chanoine Jean-Louis Le Floc'h, Canon and archivist for the diocese of Quimper in Brittany, who was the first Breton researcher



to work for our Association in France and the first to tell us that we did not understand nor interpret our Ancestor's signature properly;

Claude Le Petit from Vannes in Brittany, another Breton researcher, the first to find a "Sieur de Kervoach" who hailed from Huelgoat in Brittany;

Clément Kirouac who, by taking over the research between 1996 and 2000, managed to give it a new important impetus;

Patricia Dagier, the third Breton researcher, made the link between

Urbain-François Le Bihan, the Breton she identified as our Ancestor most likely to be our *Alexandre de Kervoach*. We also owe her the discovery of the place of origin of our family name in Brittany.

I also wish to thank Greg Kyrouac, our cousin from Illinois, who enabled us to discover hundreds of K/ family members from the American Midwest.

Finally, much gratitude goes to Céline Kirouac and Lucille Kirouac -Boulet whose painstaking work led

us to learn so much about our Ancestor's eldest son, Simon-Alexandre, and his branch of the family.

As a closing note, I want to mention something you may remember, that is what Raymonde Kérouac-Harvey wrote in 1980 in the *L'ALBUM*: The Kirouacs want "to know and to know more". Well, I think that today, thanks to all these researchers, this wish is coming true.

Thank you for your attention and enjoy the afternoon.

Mrs. Jacqueline Faucher-Asselin, Professional Master Genealogist Introduced by Jacques Kirouac

Good afternoon,

It is a great pleasure and honour to introduce Mrs. Jacqueline Faucher-Asselin who will share with us her comments about the research carried out by our President, M. François Kirouac.

Mrs. Faucher-Asselin has been doing genealogical research since 1973, that is for the past forty years.

In 1981, she published a 384-page book entitled *Les Asselin (The Asselins)*, a history and genealogical dictionary of the Asselin families in North America ;

After that, she published many booklets and biographies about various ancestors of the *Asselin, Dubois dit Lafrance* and *Foucher*;

She was one of the founding members of the *Asselin Family Association* in 1981 and also of the *Faucher and Foucher Family Association* in 1999;

Mrs. Faucher-Asselin was one of the founding members of the FFSQ (Federation of Quebec Founding Families) in 1983; and its president in 1984;

She was President of the *Quebec City Genealogical Society* during three years;

Also President of the *Province of Quebec Federation of Genealogical Societies* during five years; during which period she set up the "*Bureau québécois d'attestation de compétence en généalogie*", thus creating in 1994 the Quebec provincial office to attest genealogical competence;

She authored an annotated a book entitled: *Bibliographie annotée d'ouvrages généalogiques publiés au Québec de 1980 à 1990*; e.g. a bibliography listing genealogical works published in Quebec between 1980 and 1990;

She was accredited as a Professional Master Genealogist in 1994 by the "*Bureau québécois d'attestation de compétence en généalogie*" part of the *Quebec Federation of Genealogical Societies*;

In 2002, Mrs. Faucher-Asselin was decorated by the National Assembly of Quebec, and received the Dollard Morin prize for volunteering for the Quebec City area, to highlight her important volunteer contribution to the development of genealogical research in Quebec, as much as an author and speaker as for her committed implication in various organizations involved in research of family origins.



Jacques Kirouac
(Photo: Pierre Kirouac)

Mrs. Faucher-Asselin is still very active as a genealogical researcher within the *Asselin Family Association* as well as the editor of the family bulletin *Asselinformation*. She is regularly asked to evaluate genealogical research works. She is currently the President of the *Association of the FFSQ's Commandeurs*, (i.e. Past Presidents of the FFSQ).

To conclude, Mrs. Faucher-Asselin added four new branches to her genealogical tree through her children who, in turn, added another nine, and this fills Mrs. Faucher-Asselin with more satisfaction than her whole career in genealogy.

Evaluation/Comments
of Mrs. Jacqueline Faucher-Asselin, MGA, at the launching
of François Kirouac's new book
7 September 2013

The Kirouacs have indeed travelled a very long way!

Starting with the ancestor of all the Kirouacs! He left Huelgoat in Brittany to settle in a new world in North America at the beginning of the 18th century, exactly on the *Côte-du-Sud* (the St. Lawrence South Shore); this ancestor managed, voluntarily or not, to thwart all his descendants and all researchers since signing his name nineteen times but using a surprising variety of rather different given names: Hyacinthe, Maurice, Louis, Alexandre, Urbain-François, and using family names just as diverse: Le Bihan, Le Bris, Lebreton, Kerouach, de Kerouach, and de Kuoach. On top of this, of course over time, all these names and given names were spelled in extremely altered ways by various scribes. Nineteen signatures between January 1727 and February 1736, as the ancestor died on 6 March of that year. These documents are testimony to his short but notable passage in the country.

Not only the Kirouac family ancestor started off from 'far away', but one of his descendants, very much alive and well, and present here today, your President, François Kirouac, the author of the synthesis covering the research that took thirty-five years, also started off from very 'far away'. He had to dig up from the archives and gather one by one, the original documents, then compare them with family correspondence preserved during various periods but that held only information transmitted through oral tradition, which in fact, influenced the writings of many researchers before him, who were also on the quest for the identity and origin of the Kirouac ancestor. On top of that, let us not forget that the legend of the Kirouac treasure kept many descendants really keen to find it; and that lasted for many years! Here I would like to point out the resolve of the Kirouac descendants in transmitting these family oral traditions and their pride in possibly having a noble ancestor but whom we can certainly call both unconventional and mysterious!

Before the ***Kirouac Family Association*** was founded in 1978, no professional genealogical research, well-structured and serious, had ever been taken on here in Quebec, or in Brittany. Moreover, there was not a single document written backed by solid references taken from archives and historically trustworthy. François Kirouac started off under the instigation of the second Breton researcher, Mr. Claude Le Petit who insisted that he contributes to the research, and later on, through the important contribution of Mrs. Patricia Dagier's research in Huelgoat. These two people were excellent research teachers.

Mr. François, I know that at the time you had no idea what you were in for; to do genealogical and historical research and to prepare a synthesis is some kind of addiction, a 'drug' or like a bee sting. Last spring, when you asked me to look at the text that you intended to publish, asking me to evaluate your genealogical research process and your synthesis, during the first reading, I was pleasantly surprised to note your great ability at making accessible all the information to all the readers, even those who have no previous knowledge in the field of genealogical research; and this is absolutely crucial.



Jacqueline Faucher-Asselin, MGA
(Professional Master Genealogist)
(Photo: Pierre Kirouac)

First of all you started your search by gathering together and comparing everything that had been said and written about the ancestor, without forgetting, and including, all the elements from the oral tradition, and those are essential, a must, as they allowed you to advance further, one step at a time; also constantly relating truth, legend and oral tradition, through the whole synthesis. Following this process, you made it possible for the Kirouac families to see differently the various elements of the family tradition, which are important and prove that it has been a very long process between the starting point and where things stand today, and everything is backed by authentic archival documents.

The whole synthesis of your genealogical research demonstrate that you looked at absolutely every detail, leaving nothing aside if it could bring any more questions, precisions, historical information about the mores and customs of the period when the ancestor lived in Old France as well as in New France.

From the beginning to the end of your synthesis, you maintained the same inflexible thoroughness, even and all the

more when you declare, on page 34, that beyond the hypotheses that can support or explain a documented proof discovered by Mrs. Dagier, about the plausible link between Alexandre de Kervoach and Urbain-François Le Bihan, Sieur de Kervoac, you write that "the level of probability of the authenticity of the link is affected. But to what level? I could not say; nonetheless, it seems very obvious that it is somewhat affected."

You also underlined some information about the people with whom your ancestor rubbed shoulder with over the years, and you were able to benefit from the experience of other experienced researchers who helped you decipher ancient documents in order to understand them clearly and, sometimes, to decide how to interpret the content of some documents discovered on both continents.

The 283 references noted throughout your Synthesis demonstrate the level of respect you have for those who wrote/published before you. I want to point out that for the readers an essential tool is the chronological list of 256 original acts, contracts, letters, requests and other documents you included. Congratulations to you for supplying a DVD containing all the original documents, incorporating 99 transcriptions for easier understanding, as well as all the bulletins published by the **Kirouac Family Association** since 1983.

I wish to mention that while preparing an *annotated bibliography of genealogical works published between 1980 and 1990*, I had to analyse thousands of genealogical works of all kinds and never have I seen a work such as your synthesis, Mr. François. First of all, because so many researchers abstain from commenting and to prepare a synthesis of their research and also because so many refuse to publish anything at all until

they have finished finding all they were searching for. This is most unfortunate because they prevent other researchers from carrying on what they have started looking for usually along new paths; hence, the result of their work remains at the bottom of forgotten drawers...

Any research is seldom totally complete. Your remarkable Synthesis, factual and even-handed and so well organized, is the perfect example of this.

The first duty of a researcher is to share his discoveries and, particularly, to present hypotheses, exactly like you have been doing with great prudence and refinement, for the benefit of those who will pursue this research.

In your book, you presented other research that did not lead to any pertinent information; however, that is essential if further research is eventually to be pursued.

Finally, congratulations on the place you gave to the Kirouac ancestor's wife, Louise Bernier, and to her family, as well as to their descendants, without

forgetting the pertinent information that you took the trouble to include concerning the ascendancy of these women, something that is usually ignored by those who research family ancestors.

To conclude, let me tell you that I find your book extraordinary and exceptional because in itself, it is an advanced enriched course on how to successfully carry out a family genealogical and historical research.

My sincere congratulations "Sieur François de Kérouach", and many thanks not only in the name of the Kirouac families but also in the name of all the genealogists and historians for whom your book will be a precious methodological model or the best 'how to do it' book.

The Kirouacs can all be very proud of you and of all those who contributed to the discoveries made over the past thirty-five years.

**Long live the
Kirouac Family Association!**



Jacques Kirouac, Jacqueline Faucher-Asselin and François Kirouac
(Photo: Pierre Kirouac)

7 September 2013

Éric Waddell's Comments

Taken from a video of the book launching

Good afternoon,

Mr. President, François Kirouac, Members of the Kirouac Family Association and Friends of the Association,

About four or five years ago, Jacques, François and Michel Bornais came to my house and asked me if I would be willing to be a monitor for the KFA on some kind of "antenna" about Jack Kerouac. At the time, I did not know François or Michel; I had never met them before; however, having known Jacques for many years as our friendship goes way back to 1987, I was very pleased to accept!

Since then, I did a few small things for the Association but I certainly learned a great deal from you through the Association. Since meeting François, I had the

opportunity to get to know him better but not that much. However, from the first encounter, I was very impressed by the quality of his listening, his discretion, and his professionalism. I said to myself, this is a man whom, in the literary world, we call a man of quality, a man of great quality.

Since that first meeting, I gradually learned that there was some on-going work and research about the Ancestor; I was aware that there were questions and debates. I was not particularly concerned about it and I did not ask too many questions either. I had no idea about the importance of the on-going work nor that François was the captain.

About two weeks ago, Jacques came to my home bringing me a gift from François, a copy of his book. It is always moving to



Photo: Pierre Kirouac

Eric Waddell, responsible for the *Jack Kerouac Observatory*, a **Kirouac Family Association** committee

receive a book from someone because it is a kind gesture, a proof of friendship, a generous gesture from one person to another. Then I looked at the book, admired the cover, and started leafing through it. I started reading and kept turning the pages.



I was touched, really impressed, profoundly moved! And I read the book from cover to cover. I am a geographer not a genealogist. I am interested in Jack Kerouac and have been for some thirty years. Many years ago with Jacques, I also went to Lowell retracing Jack Kerouac's footsteps.

I said to myself, I cannot judge the quality of the work. Mrs. Faucher-Asselin has just done this for you. In this book there is history and geography. It is a very beautiful book, the presentation, the style; everything is beautiful. I spent the

past two weeks at my hide out in Bellechasse reading the book every day. I could not stop turning the pages and remained glued to the book right to the end. It is a book to be cherished. I say this from the bottom of my heart. It is really a beautiful book!

One thing I want to say that might be the link with Jack Kerouac, an author I discovered and always loved since my early twenties, and that means some fifty years on, you know; Jack spent his life searching for his roots: he came to Quebec. He went to France. But to no avail;

he always failed. Eventually this quest for his roots killed him.

However, while reading this book I said to myself: now, Jack can sleep in peace! And also, all the Kirouacs around the world can sleep in peace!

It is now possible for you to go back in time; that is wonderful.

Thank you, François!

Thank you very much!

Photo: Marie Kirouac



The author, François Kirouac, with Corinne Bergeron, Marie Kirouac's granddaughter, with a 'treasure box' containing gold pieces (chocolate, of course) and the book presented to the author at the launching.

André Kirouac, Director of Quebec City's Naval Museum, proud to stand with Marie Kirouac, responsible for the planning of the events on 7 September 2013.

Photo: Marie Kirouac



Francine Desrochers Kirouac, François' wife with Rosalie Bergeron, Marie Kirouac's granddaughter.

Photo: Pierre Kirouac

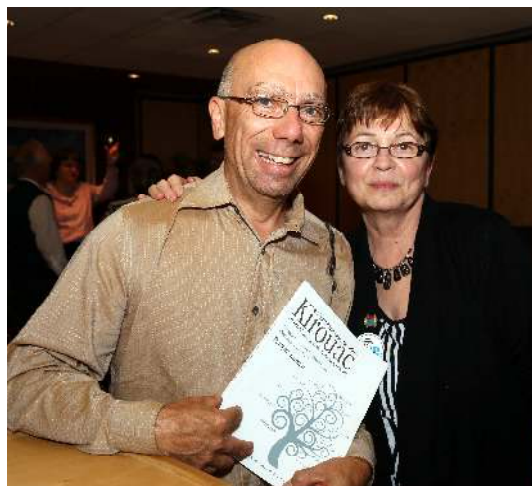




Photo: Marie Kirouac

Discovering François' book in its 'treasure box', including 'gold pieces'.



Photo: Pierre Kirouac

The author trying on a gift: a special Breton necktie signed François Le Villec from Quimper.

Photo: Pierre Kirouac



Two KFA founding members very happy to meet again: Robert Kirouac and Raymonde Kérouac-Harvey.



Lucille Kirouac-Boulet and her husband, Jacques Boulet, and Patrice Royer selling copies of the book. (Photo : Pierre Kirouac)

Photo: Pierre Kirouac



Herman Harvey and his wife, Raymonde Kérouac-Harvey.

Photo: Pierre Kirouac



After the speeches, the author signing copies of his book for Denise Pépin-Kirouac and her husband, Renaud Kirouac; while François' wife, Francine brings water.

President's Annual Report presented in the name of the Board Members at the KFA Annual General Meeting held in Quebec City, Saturday, 7 September 2013

MEETINGS

Since the last Annual General Meeting held in Kingsey Falls, Quebec, on first July 2012, three Board meetings were held at Sainte-Foy, Quebec City, on 15 September 2011, 19 January and 25 May 2013.

VISIBILITY OF THE ASSOCIATION

Since the last AGM, our Association took part in two special events where the KFA's knowledge and professionalism were noted and appreciated: *Québec/Kerouac 2012* and the newly named *Salon du Patrimoine familial*, i.e. family heritage fair held in February each year. But first, *Québec/Kerouac 2012*, held 22-24 November 2012 at the **Quebec Museum of Fine Arts** was the occasion to show a PowerPoint presentation about the Quebec and Breton roots of the Franco-American author, Jack Kerouac. The results were highly commended by those who saw it. Then during the annual Family Heritage Fair held at the Laurier shopping mall in Ste-Foy-Quebec, 22-24 February 2013, the same PowerPoint entitled *Jack Kerouac...in search of his roots*, was shown. It includes 154 slides plus text and was created and mounted by Michel Bornais, Jacques Kirouac, Marie Kirouac and myself. This genealogical document will soon be available on the new KFA Web Site. Much gratitude goes to those who contributed to creating this very precious document: Michel Bornais, Marie K/ and Jacques K/ without whom this project would never have come to fruition.

PROJECTS – COMPLETED OR IN PROGRESS

Creating the PowerPoint on Jack

Kerouac's roots demanded a lot of time and energy. There is another project just as much time consuming that has been on-going for over two-years and, this afternoon, at the book launching you will see the result: a synthesis of the knowledge acquired over thirty-five years of research about our Ancestor, his wife and their sons. Reading this book will allow you to see the very long road travelled since 1978, when our knowledge was all but a legend passed on from generation to generation over a century.

Finally our new Web Site is in progress. We have been talking about it for three years but it is only now that it is becoming a reality as we recently put on line the first pages a few weeks ago thanks to the remarkable work of Réjean Brassard, husband of Thérèse Kirouac and brother-in-law of Lucille Kirouac-Boulet. We are most grateful to him for the work accomplished. I also wish to thank him for accepting to be the KFA Web Master. A great many thanks to the team who worked on this project, which included a lot of texts editing: Céline Kirouac, Lucille Kirouac-Boulet, Jacques Kirouac and Thérèse Kirouac-Brassard.

It is very important that our Web Site provides all available information concerning the **Kirouac Family Association**. Through our new Web Site, we hope very much to reach new people and encourage them to join us in achieving the KFA goals. It is obvious nowadays that a Web Site is absolutely essential for our Association if we want to be known and recognized by all and especially

by the younger Kirouac generations on whom we depend to carry on the KFA work.

In 2013, Lucille and Céline concluded their study of *Philippe's Papers*; the last two articles about the descendants of our Ancestor's eldest son were recently published in *Le Trésor* (# 110 & # 111). What we are hoping now, is that this extensive research will provide the clues needed to locate the land of the first Simon-Alexandre in L'Islet.

NEW KFA VOLUNTEERS NEEDED

In the last few years, although we hold only three meetings per year, it has been difficult to find enough people to fill the positions on the KFA Board. Besides for the past two years, we have been unable to find a regional representative for the Montréal, Outaouais & Abitibi-Témiscamingue areas. Lack of new blood and volunteers is general in all family association. However, whereas most associations see the number of their members diminishing; this is not the case with the Kirouacs. Year in, year out, you keep supporting your family Association and this should be a major reason for finding people to carry on the work.

The Board members' task is to maintain the Association and make decisions at the three yearly meetings. These administrators do not have to be members of a permanent committee. I think it is important to underline this fact and understand this, otherwise some people might think that a lot of time is needed to be a KFA Board

member. This is not the case; no matter how much time you can spare, it will be good for the KFA. Any contribution is helpful and precious. Others will carry on after you but, presently, it would mean insuring the survival of our Association. So, again this year, I am appealing to you to join the ranks of the Board members. We also need to think about new blood for the permanent committees. Again I want to stress the point that committee members, like those working on *Le Trésor*, or on genealogy and history, do not have to be KFA Board members.

The task of the permanent committee members is to support the Board when decisions are taken to achieve KFA goals. For some time, I have been mentioning that there were openings on some permanent committees; those are always listed at the end of every bulletin.

In the last issue of *Le Trésor*, I mentioned that the Board had to reduce the number of yearly issues of our family bulletin from four to three. It was a difficult decision to make but it had to pass due to the lack of volunteers to lighten the load of the editorial team. I am happy to say that some people have recently accepted helping with editing the French texts. I thank Céline Kirouac, Lucille Kirouac-Boulet, Thérèse Kirouac-Brassard and Robert Kirouac for joining the editorial team. Nonetheless, take note that we will gladly welcome others who would like to help. If you are not sure, why not give it a try?

In the same vein, let us look at the other side of the coin, the need for translation from French into English is important if we are to keep offering an English edition of *Le*

Trésor to our American cousins who represent approximately one third of the KFA membership. Since December 2012, one person has been translating everything both ways! Our American cousins regularly send us obituaries and at least one article for each bulletin. At this point I want to underline the outstanding work that Marie Lussier Timperley has been doing for nearly fifteen years. Without her dedicated labour, our Association would not comprise some fifty English speaking cousins and, more likely, a very large section of our family's history would still be unknown to us. Thank you very much, Marie!

Therefore if we want to keep offering an English edition of *Le Trésor* we need to lighten our translator's task. Who could translate from English into French what we receive from our American cousins? As you read this, if you think you can help, or know someone who could, please let us know ASAP, because help is urgently needed!

Still on the subject of the need for new blood, this is an invitation to

join a committee and, please, pass on the word around. Why not add your ideas and colours to our Association as we want to keep sharing all the information available about the large K/ family as well as interest as many 'cousins' as possible to their family history.

MANY THANKS

To conclude this annual report, as I do every year, I wish to thank our Regional Representatives and the members of the KFA permanent committees who have not yet been mentioned today: *Le Trésor des Kirouac*: Greg Kyrourac and LeRoy Curwick; *History and Genealogy*: again Greg Kyrourac; *Marie-Victorin Observatory*: Lucie Jasmin; *Jack Kerouac Observatory*: Eric Waddell; many thanks to Pierre Kirouac from Trois-Rivières who was our Web Master until the beginning of 2013. And last but not least, Michel Bornais who, for years, was responsible for the KFA Communications and audio-visual archives as well as translating from English to French and editing the English translations.

Our Treasurer, René Kirouac, deserves much praise and gratitude



Annual General Meeting of 7 September 2013, Naval Reserve, Quebec City.
(Photo: Pierre Kirouac)

for a job flawlessly done for over twenty years. He is the “model” of how to look after the financial health of our Association.

Many thanks to Lucille Kirouac-Boulet who accepted last year to complete a one-year term but is

unfortunately leaving the KFA Board today. We are very grateful for your invaluable contributions. Many thanks to each member of the Board; I am very happy to be working with you all. My last thanks go to all those of you who, from time to time, contribute

something to our Association but have not been mentioned here. Have a good Annual Meeting.

François Kirouac,
for the KFA Board,
7 September 2013

PRESS REVIEW

A Stamp for Jack Kerouac?

By René Kirouac of Saint-Constant, Quebec

Recently two articles were published in US newspapers about a campaign to get the American Postal Service to issue a stamp to honour Jack Kerouac. The first article, written by Joel Kost and published on 8 July 2013 in the *Lowell Sun*, was entitled *Is Jack Kerouac 'On the Road' to a stamp?* Five days later, on 13 July, *The Sentinel & Enterprise* of Fitchburg, Mass., picked up the story. So we learn that Dean Contover is a long-time fan of Kerouac: “Ever since the Chelmsford resident was a boy, he heard stories about the writer from his mother. He even met Kerouac in the summer of 1968 at the Highland Tap in Lowell and went to the writer's funeral a year later.”

Contover has been on a twenty-year quest to see his idol recognized by the United States Postal Service. He set out on a mission in January 1993⁽¹⁾, but, so far unsuccessfully. However, Dean is determined and more and more Lowell citizens recognize the importance of Kerouac in the history of their city.

There are several Kerouac-related

attractions in Lowell, including *Lowell Celebrates Kerouac* a festival founded in 1985 featuring tours of the city and the up-keep of *Lowell National Historical Park* dedicated to the writer. As chairman of the *Merrimack Valley Convention & Visitors Bureau*, Golden helps promote Merrimack Valley attractions to tourists, especially through familiarization tours, which give writers and journalists a chance to personally experience the city's culture and write about it, potentially increasing tourism in the area. Golden “recognizes Kerouac's significance throughout the country and the world. And having Kerouac's image on a stamp would entice tourists and fans of his work to see where he lived. Kerouac is definitely an economic engine. He is a literary giant throughout the world. Putting him on a stamp will increase his visibility, and it will increase the city's visibility.”

Thanks to Kerouac's growing stature, Contover's stamp task should no longer be insurmountable. In fact, his latest letter of support (dated 10 June 2013) to the panel

that accepts nominations, the Citizens' Stamp Advisory Committee, included signatures of state Senator Eileen Donoghue of Lowell and state Representative, James Arciero of Westford, and Thomas Golden, Kevin Murphy and David Nangle, all of Lowell.

But it is not a done deal. The advisory panel makes up to twenty recommendations annually based on the subject's contributions and general interest. But it is up to the Postmaster General to select the honorees. Suggestions for stamp commemorations are sent to members of the Citizens' Stamp Advisory Committee of the U.S. Postal Service. There are twelve specific criteria for determining the eligibility of a stamp, including that the stamp must feature an American or American-related subject, must be an interest of widespread national appeal, must not be a portrayal of a living person, and a featured individual must have been dead for at least ten years. Let us hope that forty-five years after his death, this will be the ‘right year’ for a stamp for the legendary author born and buried in Lowell.

Sources :

http://www.lowellsun.com/news/ci_23618093/is-jack-kerouac-road-stamp#ixzz2a4UtGoiV

http://www.sentinelandenterprise.com/editorial/ci_23654709/editorial-kerouac-bid-gets-our-stamp-approval#ixzz2a4VO94u7

(1) On 12 February 1995, Mr. Contover wrote to the KFA asking for our support and to write to the US Postal Service asking that a stamp be issued honouring Jack Kerouac. The following 14 March 1995, we wrote to him to tell him that the KFA supported his project and that we had indeed sent a letter to Washington to that effect.



IN MEMORIAM



BRANDENBURG (née LANE), NICOLE (1974-2013)

Nicole "Nicky" Brandenburg, 39, of Roberts, Illinois passed away 8 June 2013 at St. Louis University Hospital in St. Louis, Mo. Mrs. Brandenburg was employed at Vermilion Bank in Piper City. She was a member of St. Edmund Catholic Church in Watseka, Illinois. Nicky was born Aug. 19, 1973, in Watseka, the daughter of James Lane and Bette Burton Lane ((**great-granddaughter of Jesse James Burton, GFK 00205**)). She enjoyed camping. She is survived by her husband, Darin J. Brandenburg, whom she married 22 June 2002, in Watseka; one daughter, Ashlynn Brandenburg, of Roberts; her mother, Bette Lane Maxheimer of Watseka; two sisters, Dawn Killion of Mattoon, and Stacey (Patrick) Tyrrell of Edwardsville; one brother, Justin Maxheimer, of Woodland; and several nieces, nephews and cousins. She was preceded in death by her father. Funeral Mass was held at St. Edmund Catholic Church in Watseka followed by burial in Oak Hill Cemetery in Watseka.

KEROACK, Arthur J., Sr. (1922-2013)

On 28 September 2013, at the age of ninety, died Arthur J. Keroack, senior, husband of Theresa Caligiuri. Besides his wife, he leaves to mourn his son, Arthur J. Keroack, junior, his brother, Reginald (the late Mary Kranich) and his brother-in-law, Biagio Caligiuri (Antoinette). He was buried in Holy-Sepulchre Cemetery in Cheektowaga, New York State, USA.

KIROUAC-PAQUET, CÉLINE (1929-2013)

At St. François D'Assise Hospital on 10 July 2013, at the age of 83 years & eleven months, died Mrs. **Céline Kirouac-Paquet (GFK 02380)**, widow of Raymond Paquet. She was predeceased by her parents: Eugène

Kirouac & Odiana Janvier-Kirouac. A religious ceremony took place in the chapel of the Coopérative funéraire de la Capitale in Quebec City on 14 July 2013. She leaves to mourn relatives and friends.

KIROUAC-SANCHE, MARYELLE (1943 - 2013)

At the Michel-Sarrazin Palliative Care Residence on Saturday, 12 October: I spread my wings and flew away to another world... I was seventy years old; I leave behind those I love: my husband, Yvon Sanche, my daughters, Emanuelle (David Ospina) and Mylène (Isaya Maheux-Fiset), my five grandchildren, Loula, Estelle, Eliot, Gregory and Clara. I am meeting up with my dear parents, Germaine (née) Lebel and Fernand Kirouac. I leave behind by sister **Francine Kirouac (GFK 01810)** and my brother, **Jean-Claude Kirouac (GFK 01812)**.

KIROUAC-GRENON, SUZANNE (1927-2013)

At the CSSS in Thetford, on 29 June 2013, at the age of 85, died Mrs. **Suzanne Kirouac-Grenon (GFK 01054)** widow of Claude Grenon. She leaves to mourn her three children: André Grenon (Lucie Bussière), Bernard Grenon (Cynthia Perreault) and Josée Grenon (Guy Fecteau), as well as her eight grandchildren: Louis, Mélanie, Alexandre, Sonia, Annie, Adam, Mathieu and Guillaume, and her three great-grandchildren. She also leaves her sisters: Micheline Kirouac, Marthe Kirouac (the late Laurent Moquin) and Madeleine Kirouac. She was predeceased by her two brothers Guy Kirouac and Bernice Champagne, Yvan Kirouac (Gabrielle Cayouette). She leaves to mourn her brother-in-law and sisters-in-law: Jean-Yves Grenon (Françoise Petit) and Micheline Grenon (the late Raymond Morin).

KIROUAC, VENANT (1933-2013)

At the Desjardins Palliative Care Centre in Rivière-du-Loup (QC), on 9 June

2013, aged 80 years and three months, died Venant Kirouac, widower of Dolores Sirois and husband of Dora Martin. He was the son of **Ludger Kirouac (GFK 01437)** and Marie-Louise Castonguay-Kirouac. Funeral was on 22 June 2013 in Saint-Épiphanie Church; from the Crematorium Marc-André Rioux, the ashes will be buried in Saint-Hubert Cemetery at a later date. He leaves to mourn his second wife Dora, his children, Sylvain (the late Carole Lessard), Marco (Annette Joly), Manon (Louis-Hébert Dubé), his grandchildren as well as members of the Kirouac, Martin and Sirois families.

PLOURDE, HERMÉNÉGILDE (1919-2013)

At the Limoilou CHSLD in Quebec City died on 14 August 2013, aged 94 years and four months, Herménégilde Plourde, widower of Geneviève Bertrand. He was the son of Elzéar Plourde and Aurélie Mathieu-Plourde. Funeral was on 17 August 2013 in St-Dominique Church in Jonquière. Herménégilde owned businesses: Plourde & sons, bottlers (St-Félicien), and Elzéar Plourde Ltd. (Jonquière); he invented *Red Champagne EPL*, still popular today. His warm baritone voice was well known and for years he sang in church at religious ceremonies; many will remember his vibrant "Silent Night". He leaves to mourn his children: Roger (Laurette Tremblay), Constance, Nicole (Pierre Roy), Jacques (Lise Lebel), the late André, **Anne-Marie (Jean-Louis Kéroutac, GFK 2071)**, Robert (Jacinthe Dumais), Camille, Philippe (Johanne Tremblay) and Hélène; as well as seventeen grandchildren, twenty-one great-grandchildren and four great-great-grandchildren.

LENNEVILLE POULIN, HUGUETTE (1944-2013)

On 3 September 2013, aged 69 years, died Huguette Lenneville-Poulin. She was the wife of Marcel Poulin and the daughter of the late Georges Lenneville and the late **Rolande Kirouac (GFK**

01779). Besides her husband, she leaves to mourn her two sons: Marc (Julie Giroux) and Luc (Julie-Anne); her three grandchildren: Véronique, Catherine and Élisabeth; also her brothers and sister: Lise (Roger), Marc-André (Madeleine) and Christian (Guylaine). She was predeceased by her sister Johanne (Mario). Religious ceremony was held on 14 September 2013 in Notre-Dame-de-la-Guadeloupe Church in Hull-Gatineau.

L'HEUREUX-GAUTHIER, GEORGETTE (1920-2013)

At the Hôtel-Dieu Hospital in Sherbrooke, (QC) on 21 July 2013, aged 93 years, died Mrs. Georgette L'Heureux, widow of Jean-Paul Gauthier, daughter of Émile L'Heureux and Frédéline Desrochers, and

granddaughter of Marie Julie Anna Kirouac (GFK 00734). Parting ceremony took place on 3 August 2013 at Eastern Townships Funeral Coop in Sherbrooke. Ashes will be buried in the Warwick Cemetery at a later date. She leaves to mourn her brothers: Jean-Rock (Solange Turcotte) and Jacques (Laurette Giroux). She was predeceased by her brothers and sisters and their spouses: **Jeannette (Adélar Kirouac)**, Edgar (Élisabeth Morin), Juliette (Adrien Racine), Rachel (Émile Dupras), Roland (Yvette Anctil), Simone (Césaire Giroux); also by the late **Benoît (Simone Kirouac)**, the late Laurent (Madeleine Turcotte). Her brothers-in-law and sisters-in-law: the late Jeanne Gauthier, the late Florette Gauthier (the late Émile Ducharme), the late Henri-Louis

Gauthier (the late Georgette Paré) and the late Gérard Gauthier (Thérèse Béliveau).

PAGÉ, JOHN (1929-2013)

In Lambton (QC) on 16 August 2013, aged 83 years and eight months, died John Pagé, husband of Lucille Ling-Pagé. Funeral was held on 21 September 2013 in Saint-Vital Church in Lambton. The ashes will be buried in the Warwick Parish Cemetery at a later date. Besides his wife, he leaves to mourn his son, Paul Pagé (Sylvie Gagné). He was the son of the late Paul-Émile Pagé and the late Marie-Thérèse Noonan, as well as the son-in-law of the late **Georges-Édouard Ling and his wife Mathilda Kirouac (GFK 00738).**

MARIE-AURÉLIE KÉROUACK (1863-1941)

Contribution of André St-Arnaud

Marie-Aurélié Kérouack (GFK 00845) was born on 30 May 1863 and baptised the following day by Fr. Lacoursière, Parish Priest, in Saint-Médard Church in Warwick. The family of Eusèbe-Calixte Kirouac (1841-1923) and his wife, Clarisse Desharnais, had thirteen boys in the following years but two died very young. (*Marie-Aurélié's brother, Philippe, is the ancestor of the Michigan Kirouacs who hosted the 2013 Gathering. -GK*)

Marie-Aurélié studied at the convent in Arthabaska where she was a boarder for eight years. She was confirmed in July 1874 and became a member of the prayer group known as *Enfants de Marie* (Marie's children) in 1878. On 2 September 1880, she entered the Congregation of Notre-Dame. On 13 January 1881, she received the religious habit. On 15 November 1882, she made her first vows and received the name of **Sister Saint-Calixte-de-Syracuse.**

In 1882, she was appointed to Saint-Roch in Quebec City; then

on to Sainte-Croix in 1883; and to the Académie Saint-Denis in 1884. In 1897, she taught at Académie Saint-Urbain and École Saint-Louis (school). In 1898, she moved to Sherbrooke where she worked for forty-one years, teaching in various schools and academies in that town. First she taught at Mont-Notre-Dame, then on to Sherbrooke-East. On 2 September 1901, she opened a school later to be known at the Académie du sud (Southend Academy). In 1931, she was promoted Superior of the Immaculate-Conception Academy in Sherbrooke-South. Her golden jubilee was celebrated in 1932. She went back to Mont-Notre-Dame in 1937 where she was named director of the classes at the Académie until 1939. Her eyesight was diminishing rapidly and she had to face the possibility of becoming completely blind. Surgery was attempted, and she hoped it would leave her with some eyesight; however, it was not to be and she spent her last years at the infirmary. She died on the first



Marie-Aurélié Kérouack
(Photo: Archives of the
Congregation of Notre-Dame)

of May 1941 and her funeral was held on Saturday, 17 May in the Chapel of the Mother House. Canon Goyette, parish priest at Immaculate-Conception Church, sang the funeral Mass.

Much gratitude to Sister Suzanne Rochon, Archivist of the Congregation of Notre-Dame, for the information and archives documents.

GENEALOGY / THE READERS' PAGE

The KFA's computerized genealogical data base comprises a number of persons' names for which we are missing either the spouse and/or parents' names. Answers to the following questions would enable us to complete our data. Feel free to consult previous issues of *Le Trésor* and forward us the relevant info.

Many thanks
François Kirouac

Answers received from Greg Kyrourac of Illinois. A big thank you to our American genealogist cousin.

Question 423

What is the surname of the wife of Edmond Kirouac, his wife's first name was Cordélia; Edmond was the son of Cyprien Kirouac (GFK 02676) and Philomène Maheux (1845-1922)?

Cordelia BEAULAC is the daughter of Misaël & Delia FONTAINE BEAULAC.

We also know that her brother, William BEAULAC, married a daughter of Cyprien & Philomene named Amanda on 10 January 1898 in Fitchburg, Massachusetts. According to the 1891 Canada Census & 1900 US Census, Amanda was born in Canada in September 1878*. William & Amanda had two children who

* Editor's note: In the Parish register the Parish Priest wrote **Almanda**. However, at her marriage and death, it was written **Amanda**. The correct date of birth is 16 September 1879. She was baptised in Saint-Sauveur Church in Quebec City.

died in infancy. A little over one month after their second child died, Amanda died on 13 Jul 1900 in Fitchburg, Massachusetts and is buried in St. Bernard Cemetery in Fitchburg, Massachusetts.

Question 424

What are the names of the parents of Cyprien Kirouac (GFK 02676), husband of Philomène Maheux?

Cyprien's parents were Louis Narcisse & Flavie CAOINETTE (GFK 02375).

Question 425

What are the names of the parents of Audrey Ruder, spouse of Terrance Kyrourac, son of Alfred Kyrourac (GFK 00214) and Laudicia Bottary, grandson of Louis Narcissus Kyrourac and Melvina Lord?

Audrey's parents were Edwin & Caroline Alice FRITZ RUDER.

Question 426

What are the names of the parents of Elizabeth Fennell, spouse of John Kyrourac, son of Alfred Kyrourac (GFK 00214) and Laudicia Bottary?

Elizabeth's parents were Frederick D. & Grace GRIFFITH FENNELL.

NEW QUESTIONS

Question 427

What are the names of the parents of Orville Neveau, spouse of Carol Ann Kyrourac (GFK 00217), daughter of Alfred Kyrourac and Laudicia Bottary?

Question 428

What are the names of the parents of Claude Williams, spouse of Patricia Kyrourac (GFK 00216),

daughter of Alfred Kyrourac and Laudicia Bottary?

Question 429

What are the names of the parents of Mildred Dayhoff, spouse of Kenneth Kyrourac (GFK 00215), son of Alfred Kyrourac and Laudicia Bottary?

Question 430

What is the name of the mother of Russell Charles Cappadona, spouse of Maria Susan Kirouac, daughter of Raoul Aimé Kirouac (GFK 01024) and Rose Cappiello? Maria Susan and Russell Charles were married in Norwalk, CT, USA on 1 October 1994.

Question 431

What are the names of the parents of Rose Cappiello, spouse of Raoul-Aimé Kirouac (GFK 01024), son of Hilaire Évariste Kérouack (GFK 01944) and Marie-Jeanne Plourde?

Question 432

What are the names of the parents of David Emerson, spouse of Holly Ann Kerouac (GFK 01557), daughter of Paul Edward Kerouac and Kathryn Kulas?

Question 433

What are the names of the parents of Richard Pitzl, spouse of Holly Ann Kerouac (GFK 01557), daughter of Paul Edward Kerouac and Kathryn Kulas?

Question 434

What are the names of the parents of Nelson C. Baker, spouse of Holly Ann Kerouac (GFK 01557), daughter of Paul Edward Kerouac and Kathryn Kulas?

We welcome your genealogical questions and we will do our very best to answer them.

Results will be published in future issues of Le Trésor.

The Editor

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION BOARD OF DIRECTORS 2013-2014

PRESIDENT

François Kirouac (00715)
31, rue Laurentienne
Saint-Étienne-de-Lauzon
(Québec) Canada G6J 1H8
Telephone: (418) 831-4643

1ST VICE-PRESIDENT

Céline Kirouac (00563)
1190, rue de Callières
Québec (Québec) Canada G1S 2B4
Telephone: (418) 527-9858

2ND VICE-PRESIDENT

Vacant

SECRETARY

Céline Kirouac (*interim*)

TREASURER

René Kirouac (02241)
3782, Chemin Saint-Louis
Québec (Québec) Canada G1W 1T5
Telephone: (418) 653-2772

BULLETIN MANAGER

Marie Kirouac (00840)
1039, rue Raoul-Blanchard
Québec (Québec) Canada G1X 4L2
Telephone: (418) 871-6604

TRANSLATOR

Marie Lussier Timperley
127, chemin Schoolcraft
Mansonville-Potton (Québec)
Canada J0E 1X0
Telephone: (450) 292-4247

COUNSELLER

Lucie Jasmin
10407, De Lorimier
Montréal (Québec) Canada H2B 2J1
Telephone: (514) 334-6144

COUNSELLER

Mercédès Bolduc
140, Rue de la Victoire
Chicoutimi (Québec) Canada G7G 2X7
Telephone: (418) 549-0101

COUNSELLER

Marc Villeneuve
140, Rue de la Victoire
Chicoutimi (Québec) Canada G7G 2X7
Telephone: (418) 549-0101

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION REGIONAL REPRESENTATIVES

Region 1

QUEBEC, BEAUCE-APPALACHES

Marie Kirouac (00840)
1039, rue Raoul-Blanchard
Québec (Québec) Canada G1X 4L2
Telephone: (418) 871-6604

Region 2

MONTRÉAL, OUTAOUAIS VALLEY, ABITIBI

Vacant

Region 3

SOUTH-SHORE, LOWER ST. LAWRENCE, GASPE PENINSULA & MARITIMES

Lucille Kirouac (01307)
123, Chemin Rivière-du-Sud
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud
(Québec) Canada G0R 3A0
Telephone: (418) 259-7805

Region 4

MAURICIE, BOIS-FRANCS, EASTERN TOWNSHIPS

Renaud Kirouac (00805)
9, rue Leblanc, C.P. 493
Warwick (Québec) Canada J0A 1M0
Telephone: (819) 358-2228

Region 5

SAGUENAY, LAC-SAINT-JEAN

Mercédès Bolduc
140, Rue de la Victoire
Chicoutimi (Québec) Canada G7G 2X7
Telephone: (418) 549-0101

Region 6

ONTARIO AND WESTERN PROVINCES

Georges Kirouac (01663)
23, Maralbo Ave. E.
Winnipeg (Manitoba) Canada R2M 1R3
Telephone: (204) 256-0080

Region 7

UNITED STATES

EASTERN TIME ZONE

Mark Pattison
1221 Floral Street NW
Washington, DC 20012 USA
Telephone: (202) 829-9289

CENTRAL TIME ZONE

Greg Kyrourac (00239)
P. O. Box 481
Ashland, IL 62612-0481 USA
Telephone: (217) 476-3358

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION PERMANENT COMMITTEES

LE TRÉSOR DES KIROUAC

Bulletin Production
(in alphabetical order)

LeRoy Roger Curwick

François Kirouac

Georges Kirouac

Jacques Kirouac

Marie Kirouac

Nathalie Kirouac

René Kirouac

Greg Kyrourac

Marie Lussier Timperley

HISTORY AND GENEALOGY

(in alphabetical order)

Céline Kirouac

François Kirouac

Lucille Kirouac

Greg Kyrourac

SOUVENIRS AND BOOKS

Vacant

AUDIOVISUAL ARCHIVES

Vacant

COMMUNICATIONS

Vacant

JACK KEROUAC OBSERVATORY

Responsible: Éric Waddell

MARIE-VICTORIN OBSERVATORY

Responsible: Lucie Jasmin

WEB SITE

Webmaster: Réjean Brassard

Our motto
Pride Dignity Integrity



Founded: 20 November 1978
Incorporated: 26 February 1986
*Member of the Fédération
des familles-souches
du Québec inc. since 1983*

Canada Post
Mail agreement Number 40069967 for Mailing Publications
Return to the following address:
Fédération des familles-souches du Québec inc.
C.P. 10090, Succ. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4C6
IMPRIMÉ—PRINTED PAPER SURFACE

*Alexandre
Le Pihay*

*Maurice Louis
Levis De La Roche*

Alexandre Desrosiers

**WOULD YOU LIKE TO JOIN THE
PRODUCTION TEAM OF
LE TRÉSOR DES KIROUAC?
PLEASE CONTACT US!**

To contact us or to receive information about our activities:

Main office
3782, Chemin Saint-Louis
Québec (Québec)
Canada G1W 1T5

Internet Site
www.familleskirouac.com
E-mail: afkirouacfa@hotmail.com

Treasurer and Membership:
René Kirouac
Telephone: (418) 653-2772

FREE E-MAIL KFA NEWS SERVICE

LE TRÉSOR EXPRESS

To receive KFA's INFO EXPRESS bulletins,
Simply send us your own e-mail address to:
afkirouacfa@hotmail.com